

**PROTOCOLLO DI INTENTI TRA IL MINISTERO DELLO SVILUPPO
ECONOMICO DELLA REPUBBLICA ITALIANA ED IL MINISTERO DELLO
SVILUPPO, INDUSTRIA E COMMERCIO ESTERO DELLA REPUBBLICA
FEDERATIVA DEL BRASILE**

Il Ministero dello Sviluppo Economico della Repubblica Italiana

ed

Il Ministero dello Sviluppo, Industria e Commercio Estero della Repubblica
Federativa del Brasile
(d'ora in poi denominati "Parti");

Osservando l'interesse di entrambe le parti a sviluppare la collaborazione tra le aziende dei loro rispettivi Paesi, particolarmente per quanto concerne le Micro e Piccole imprese ed i loro distretti industriali appartenenti a settori considerati di rilevante importanza;

Allo scopo di stringere i rapporti bilaterali e di realizzare una serie di attività volte a favorire una proficua collaborazione in modo tale da sviluppare alleanze strategiche tra istituzioni ed imprese italiane e brasiliane, promuovendo la collaborazione commerciale, economica ed industriale;

Concordano quanto segue:

Le Parti, con il sostegno dell'Istituto Nazionale per il Commercio Estero (ICE) e del Servizio Brasiliano di Sostegno alle Micro e Piccole Aziende (SEBRAE), incrementeranno e faciliteranno la promozione e lo sviluppo della collaborazione bilaterale tra le Micro e Piccole Aziende appartenenti a settori ritenuti di prioritario interesse per entrambe le Parti, concentrandosi inizialmente nei seguenti settori:

- a) Tessile - abbigliamento;
- b) Alimentare;
- c) Conciario e calzaturiero;
- d) Lavorazione legno e produzione di mobili;

- e) Lavorazione dei marmi e graniti;
- f) Componentistica elettronica ed elettrotecnica;
- g) Agricolo ed allevamento bestiame;
- h) Produzione di zucchero ed alcool;
- i) Carta - cartone;
- j) Minerario.

A tale scopo, le Parti concordano di:

- a) Scambiare informazioni sulle opportunità di collaborazione e di investimento, affinenti ai settori suindicati, tra Italia e Brasile;
- b) Scambiare informazioni sulle migliori pratiche in atto adoperate in entrambi Paesi riguardanti la facilitazione dello sviluppo degli affari;
- c) Promuovere la partecipazione delle Micro e Piccole Imprese italiane e brasiliane in iniziative che abbiano come obiettivo lo sviluppo della collaborazione economica, commerciale ed industriale nei suindicati settori;
- d) Far uso di tutte le loro strutture informative, incluso banche dati e servizi di commercio elettronico disponibili, con la finalità di aumentare i legami che possano facilitare ed accelerare i contatti diretti tra le imprese italiane e brasiliane;
- e) Promuovere la costituzione delle imprese miste e di eventuali altre forme di collaborazione commerciale ed industriale attraverso l'organizzazione di workshop e di missioni imprenditoriali nelle zone territoriali che presentino le migliori opportunità di sviluppo;
- f) Promuovere la formazione manageriale ed imprenditoriale, soprattutto per quanto riguarda le strategie di internazionalizzazione delle Micro e Piccole aziende;
- g) Identificare congiuntamente programmi di attività realizzati ai fini di sostenere lo sviluppo delle Micro e Piccole imprese, promuovendo la loro crescente competitività sia nei mercati interni che all'estero;
- h) Promuovere lo sviluppo del sistema imprenditoriale locale utilizzando modelli economici, come per esempio quello dei distretti industriali.

tenendo in considerazione la loro esperienza ed il fatto di essere punti di riferimento.

I rappresentanti delle Parti si incontreranno almeno una volta all'anno al fine di definire e concordare i programmi e le azioni che verranno realizzati in comune accordo.

Le Parti designeranno un coordinatore responsabile dell'organizzazione delle attività oggetto del presente Protocollo.

In particolare per quanto concerne lo scambio di informazioni, la Parte Italiana, ossia il Ministero dello Sviluppo Economico, opererà per mezzo degli uffici dell'Istituto Nazionale per il Commercio Estero.

Eventuali controversie che dovessero sorgere nel corso dell'esecuzione del presente Protocollo saranno risolte mediante tutti i mezzi amichevoli ed ammessi nel Diritto Internazionale, privilegiandosi la contrattazione diretta tra le Parti.

Il presente Protocollo ha la durata di tre anni dalla data della firma, lasciando alle Parti la facoltà di rinnovarlo o di annullarlo, mediante comunicazione per scritto ed un anticipo di almeno sei mesi dalla scadenza.

Dopo la firma del Protocollo di Intenti, verranno stipulati tra le Parti uno o più accordi esecutivi per la realizzazione di progetti di collaborazione ad hoc a favore dei settori summenzionati.

Firmato a Roma, l'11 novembre 2008, in due originali, ciascuno nelle lingue italiana e portoghese, entrambi i testi facenti ugualmente fede.

PER IL MINISTERO DELLO SVILUPPO
ECONOMICO DELLA REPUBBLICA
ITALIANA



PER IL MINISTERO DELLO SVILUPPO,
INDUSTRIA E COMMERCIO ESTERO
DELLA REPUBBLICA FEDERATIVA DEL
BRASILE

